

Español – Italiano



MANUViT
||| LA GEOMETRIE VARIABLE |||



Julia CATTIN
Presidenta / Presidente

Estimados clientes,

Bienvenidos al mundo de MANUVIT.

En 1980, el Sr. LEBRE, inventor y más tarde empresario, declaró lo siguiente en el periódico regional Ouest France: «Estoy absolutamente en contra de cualquier esfuerzo físico inútil en el trabajo y es muy importante buscar siempre todos los medios que eviten el cansancio y los esfuerzos desconsiderados que perjudiquen la seguridad». Pionero en la lucha contra la fatiga laboral, fue el artífice de una innovación que nos sigue diferenciando hoy en día: la geometría variable (véase la página 12).

Diseñados y fabricados desde hace más de 40 años en Normandía, los productos MANUVIT son obra de nuestros ingenieros y de las manos expertas de nuestros soldadores, mecánicos, técnicos eléctricos, entre otros. Más allá de nuestro compromiso, el control total de nuestro proceso de fabricación es lo que nos permite garantizarle productos de calidad, fiables y fáciles de reparar.

En nombre de todo el equipo de MANUVIT, les agradecemos su confianza y esperamos tener la oportunidad de recibirles pronto en Normandía.

/ Gentili partners,

Benvenuti nell'universo di MANUVIT.

Alli origine, il Signor LEBRE, un inventore diventato imprenditore che affermava nel 1980 nel giornale regionale Ouest France: «Sono assolutamente contrario a qualsiasi tipo di inutile dispendio fisico sul lavoro ed è sempre molto importante cercare con tutti i mezzi di evitare la fatica e gli sforzi sconsiderati che nuocciono alla sicurezza delle persone». Pioniere nella lotta contro la gravosità del lavoro, è all'origine di un'innovazione che continua ancora oggi a sottolineare la nostra differenza, la geometria variabile (vedi p. 12).

Concepiti e prodotti da più di 40 anni in Normandia, i prodotti MANUVIT sono l'opera dei nostri ingegneri e delle mani esperte dei nostri saldatori, meccanici, elettrotecnici... Al di là di un forte sentimento di impegno, è questa padronanza totale del nostro processo di produzione che ci permette di garantirvi dei prodotti di qualità, affidabili e riparabili.

A nome di tutto il team MANUVIT, vi ringraziamo per la fiducia accordatata e speriamo di avere l'occasione di accogliervi presto in Normandia.



MANUVIT
MANUVIT SA
21 Boulevard - Rue des Poupeliers
60000 LA FERTE-MACÉ - FRANCE
Tel. +33 (0)2 33 37 31 64
www.manuvit.fr

Type Model
Nr Serial
Année Year
2020

¿QUIÉNES SOMOS?
/ CHI SIAMO?

4

NUESTRAS SOLUCIONES DE MANUTENCIÓN
/ LE NOSTRE SOLUZIONI DI MOVIMENTAZIONE

6

CONTÁCTENOS
/ CONTATTACI

24

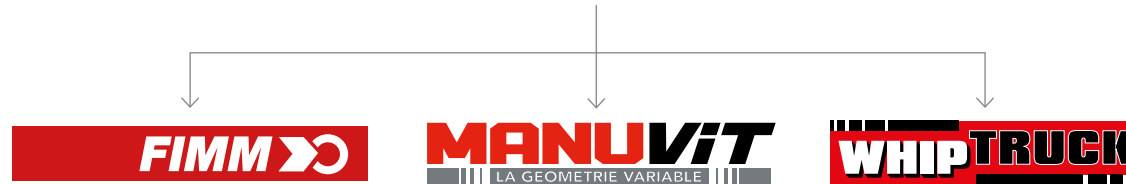
INDICE



MANUViT
LA GEOMETRIE VARIABLE

¿QUIÉNES SOMOS? / CHI SIAMO?

GROUPE MOMENTUM



En 2004, MANUVIT se unió al grupo industrial familiar MOMENTUM, que hoy incluye una gran cantidad de empresas del sector de la manutención, especialmente las empresas FIMM de Borgoña (89) y WHIPTRUCK de Normandía (61).

/ Nel 2004, MANUVIT si è unito al gruppo industriale e familiare MOMENTUM che al giorno d'oggi riunisce diverse aziende del settore della movimentazione, segnatamente la società FIMM in Borgogna (89) e la società WHIPTRUCK in Normandia (61).

NUESTRA RAZÓN DE SER / LA NOSTRA RAGIONE D'ESSERE

Mejorar las condiciones de trabajo, el rendimiento y la seguridad, mediante soluciones de manutención, a través de un modelo de negocios que respete a las personas y el medio ambiente.

/ Migliorare le condizioni di lavoro, la prestazione e la sicurezza con soluzioni di movimentazione tramite un modello economico rispettoso degli uomini e dell'ambiente.

MANUVIT EN CIFRAS / IN CIFRE



40 años

DE EXPERIENCIA

/ 40 anni di esperienza



40

EMPLEADOS

/ 40 collaboratori



+ más de 30 000

APARATOS FABRICADOS

/ + di 30.000
dispositivi prodotti



20%

DEL NEGOCIO EN
EXPORTACIONES

/ 20% del fatturato
all' export



5 000 m²

DE SUPERFICIE
DE PRODUCCIÓN

/ 5,000 m² di superficie
di produzione



Jean-Marie, soldador de MANUVIT desde 2001
/ Jean-Marie, saldatore presso MANUVIT dal 2001



NUESTRAS SOLUCIONES DE MANUTENCIÓN

*/ LE NOSTRE SOLUZIONI
DI MOVIMENTAZIONE*

LO ESENCIAL - LIGERO, MANEJABLE Y COMPACTO

/ L'INDISPENSABILE - LEGGERO, MANEGGEVOLE E COMPATTO



Demostraciones en vídeo
/ Dimostrazioni in video

PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS

/ CARATTERISTICHE PRINCIPALI

Capacidad: 80, 150 o 200 kg

Elevación: eléctrica a 150 o 165 mm/s

Ajuste de la velocidad de elevación a la demanda

Desplazamiento: manual

Recorrido de elevación: 1200, 1600 o 2000 mm

Material: acero-aluminio pintado o 100 % acero inoxidable

Distancia útil entre largueros: 430 mm de serie y hasta 830 mm a la demanda (para enmarcar un palé o una máquina)

Tipo de ruedas: Ruedas delanteras fijas (modelos de 150 y 200 kg) o ruedas giratorias (modelo de 80 kg), en la parte trasera presenta ruedas giratorias con freno

Material de las ruedas: poliamida (modelo de acero inoxidable), poliuretano (modelo de acero-aluminio)

/ Portata: 80, 150 o 200 kg

Sollevamento: elettrico a 150 o 165 mm/s

Regolazione della velocità della salita su richiesta

Spostamento: manuale

Corsa di sollevamento: 1200, 1600 o 2000 mm

Materiale: acciaio-alluminio verniciato o 100% inox

Distanza utile dei longheroni: 430 mm standard, e fino a 830 mm su richiesta (per prendere un pallet o una macchina)

Tipo di ruote: anteriori fisse (modelli 150 e 200 kg) o girevoli (modello 80 kg), posteriori con freno

Materiale delle ruote: Poliammide (modello inox), poliuretano (modello acciaio-alluminio)

OPCIONAL

/ IN OPZIONE



Certificación ATEX

Tratamientos: anticorrosión, pintura de poliuretano, pintura y aceite de calidad alimentaria

Celda a nivel constante

Freno central en el modelo de acero-aluminio

Baterías adicionales extraíbles: en apilador o transportable en carro

Cambio de tipo de rueda

/ Certificato ATEX

Trattamento: anti corrosione, verniciatura in poliuretano, vernice e olio alimentare

Cellula a livello costante

Freno centrale sulla gamma acciaio-alluminio

Batterie supplementari amovibili: su carrello elevatore o trasportabili su carrello

Cambio della tipologia di ruote





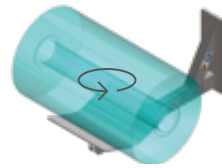
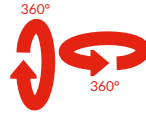
BOBINAS, CARRETES, FLEJES
/ BOBINE, ROCCHETTI, NASTRI

levantar / sollevare



Espolón de rodillo en acero o acero inoxidable
/ Sperone a rullo in acciaio o inox

pivotar / girare a 360°



Espolón con bandeja giratoria en «V» en acero o acero inoxidable
/ Sperone con vassoio a «V» girevole in acciaio o inox

volcar / girare a 90°



Volcador de 2 ejes con sujeción automática
/ Giratore 2 assi a serraggio automatico



BARRILES, TAMBORES, BIDONES Y CUBETAS
/ FUSTI, BIDONI, TANICHE E SECCHI

levantar / sollevare



Bandeja de acero inoxidable
/ Vassoio in inox



Barra de sujeción con gancho
/ Braccio con gancio

vaciar / svuotare

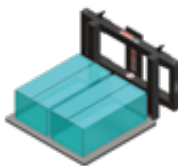


ROTOBIDONS de acero inoxidable, modelo pequeño
Para bidones o cubos de hasta 30 l
/ ROTOBIDONS in inox, modello piccolo
Per bidoni o secchi fino a 30 l



CUBOS, CAJAS, CARTONES
/ CONTENITORI, CASSE, CARTONI

levantar / sollevare



Bandeja ajustable en profundidad, de acero o acero inoxidable, sobre horquillas
/ Vassoio regolabile in profondità, in acciaio o inox, su forche



Horquillas para sujeción de contenedores a nivel constante
/ Forche a livello costante

voltear / rovesciare



Volteador de cubos
/ Rovesciatore

EL CLÁSICO - FUNCIONAL, MODULAR
/ **IL CLASSICO** - FUNZIONALE, MODULABILE



Demostraciones en vídeo
/ Dimostrazioni in video

PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS

/ CARATTERISTICHE PRINCIPALI

Capacidad: 300 o 600 kg

Elevación: manual con 2 velocidades de elevación a pedal (40 o 70 mm) o con elevación eléctrica (de 110 a 180 mm/s según el modelo)

Ajuste de la velocidad de elevación a la demanda

Desplazamiento: manual

Recorrido de elevación: 1350 mm

Material: acero pintado con epoxi

Distancia útil entre largueros: 440 mm de serie, 860 mm en el modelo de bastidor y 886 mm en el modelo de paso de palés

Tipo de ruedas: en la parte delantera rodillos simples, bogies o ruedas giratorias; en la parte trasera presenta ruedas giratorias con freno

Material de las ruedas: poliamida

/ Portata: 300 o 600 kg

Sollevamento: manuale con 2 velocità di sollevamento al piede (a 40 o 70 mm) o elettrico (da 110 a 180 mm/s a seconda del modello)

Regolazione della velocità di salita su richiesta

Spostamento: manuale

Corsa di sollevamento: 1350 mm

Materiale: acciaio verniciato

Distanza utile dei longheroni: 440 mm standard, 860 mm per il modello a scartamento e 886 mm per il modello passa-pallet

Tipo di ruote: anteriori rulli semplici, carrelli o ruote girevoli; posteriori ruote girevoli con freno

Materiale delle ruote: poliammide

OPCIONAL

/ IN OPZIONE



Certificación ATEX

Plexiglas para permitir una visión clara y aislar al operador de las piezas mecánicas en movimiento

Tratamientos: anticorrosión, pintura de poliuretano, pintura y aceite de calidad alimentaria

Celda de nivel constante

Cambio de tipo de rueda

/ Certificato ATEX

Plexiglas che permette all'operatore di vedere bene e lo isola dalle parti meccaniche in movimento

Trattamento: anti corrosione, vernice poliuretana, vernice e olio alimentare

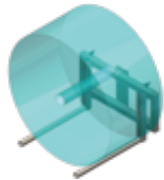
Cellula a livello costante

Cambio della tipologia di ruote



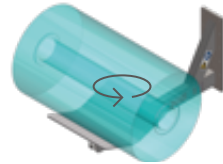
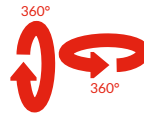
BOBINAS, CARRETES, FLEJES
/ BOBINE, ROCCHETTI, NASTRI

levantar / sollevare



Horquillas en acero o acero inoxidable
/ Forche in acciaio o inox

pivotar / girare a 360°



Espolón con bandeja giratoria en «V» en acero o acero inoxidable
/ Sperone con vassoio a «V» girevole in acciaio o inox

volcar / girare a 90°



Volcador de 3 ejes
Permite girar la bobina lateralmente una vez que se da la vuelta
/ Giratore 3 assi
Permette di ruotare lateralmente la bobina una volta girata



BARRILES, TAMBORES, BIDONES Y CUBETAS
/ FUSTI, BIDONI, TANICHE E SECCHI

levantar / sollevare

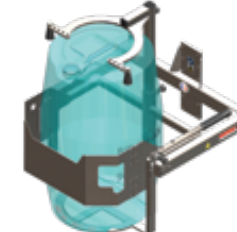


Pinza automática
Para barriles metálicos o de plástico con reborde, o para barriles de plástico con tapa, de 60, 120 o 220 l
/ Pinza automatica
Per fusti metallici o di plastica, con bordi, oppure per fusti di plastica con coperchio, da 60, 120 o 220 l



Placas basculantes
Para barriles de aro con apertura total. Permite el posicionamiento automático de las placas en el barril cuando se bajan las horquillas
/ Piastre inclinabili
Per fusti con bordo, ad apertura totale. Permette un posizionamento automatico delle piastre sul fusto al momento della discesa delle forche

vaciar / svuotare



ROTOBIDONS de acero inoxidable, modelo grande
Para bidones o cubos de hasta 60 l
/ ROTOBIDONS in inox, modello grande
Per bidoni o secchi fino a 60 l

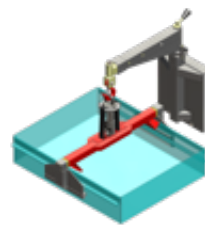


CUBOS, CAJAS, CARTONES
/ CONVENITORI, CASSE, CARTONI

levantar / sollevare



Placas basculantes ajustables en 2 posiciones
Para cubos con borde
/ Piastre inclinabili regolabili su 2 posizioni
Per convenitori con bordo



Pinza automática en grúa giratoria con gancho
Para cubos con o sin borde
/ Pinza automatica su braccio con gancio
Per convenitori con o senza bordo

voltear / rovesciare



Volteador de cubos
/ Rovesciatore

GEOMETRÍA VARIABLE, NUESTRO ADN

/ LA GEOMETRIA VARIABLE, IL NOSTRO DNA



Al origen de MANUVIT, hay una innovación premiada en el concurso Lépine* en 1980.

/ Alle origini di MANUVIT c'è un'innovazione premiata al concorso Lépine* nel 1980.



Este símbolo identifica todos los productos que disponen de la geometría variable.

*Concurso francés de inventos creado en 1901

/ Questo logo identifica tutti i prodotti dotato del principio della geometria variabile.

*Concorso di invenzione francese creato nel 1901

¿Qué es un carro con geometría variable según su inventor?

«Una revolución técnica, extensible, retráctil, capaz de levantar del suelo cualquier carga sin importar las dimensiones.»

¿Qué inspiró esta innovación?

A raíz de la observación de personas que apilaban y movían contenedores de diferentes tamaños, el Sr. LEBRE, uno de los primeros en preocuparse por la fatiga laboral, declaró en 1979 lo siguiente:

«Es esta visión del trabajo físico y arduo, limitado por el volumen de los contenedores, la que produjo instantáneamente en mi mente la imagen de un carro para recoger contenedores de todos los tamaños con las horquillas del carro elevador.»

Desde entonces, esta innovación se ha adaptado a diversos dispositivos (transpaletas, carros, apiladores y accesorios) y permite la manipulación de cualquier tipo de carga.

/ Cos'è un carrello a geometria variabile secondo il suo inventore?

«Una rivoluzione tecnica, estensibile, retrattile, in grado di raccogliere dal suolo qualsiasi tipo di carico di qualsiasi dimensione.»

Da dove hai preso l'ispirazione per questa innovazione?

In seguito all'osservazione di individui che impilavano e spostavano dei recipienti di diverse dimensioni, nel 1979 il Signor LEBRE, pioniere nella lotta contro la gravosità del lavoro, affermava:

«È questa visione di un lavoro fisico gravoso e limitato dal volume dei contenitori che ha istantaneamente prodotto nella mia mente l'immagine di un carrello che potesse afferrare contenitori di tutte le dimensioni con una presa laterale attraverso le forche del accatastatore.»

Da allora, questa innovazione è stata declinata su diversi dispositivi (transpallet, carrelli, accatastatatori e accessori) e permette la movimentazione di qualsiasi tipo di carico.



Señor LEBRE
/ Signor LEBRE
Fundador / Fondatore

Inventor de la geometría variable, fundador y presidente de MANUVIT de 1980 a 2004.

/ Inventore della geometria variabile, Fondatore e Presidente di MANUVIT dal 1980 al 2004.



Demostraciones en vídeo
/ Dimostrazioni in video

NUESTRO PRIMER ANUNCIO
/ LA NOSTRA PRIMA PUBBLICITÀ

Tél. (1) 60 16 98 50
Fax (1) 60 15 09 06
Télex 600 417

MANUVIT
MANUTENTION
4 BREVETS CH. LEBRE
FRANCE, EUROPE, JAPON, USA, etc.

CONSULTEZ LE CATALOGUE
MARCHES-DIRECTS
TEL. (1) 48 24 23 24
ENTREPRISES ONT DECOUVERT
L'ACCES A L'IMPOSSIBLE

DE 1980 A 1990 - PLUS DE - 3000

VOUS N'AVEZ RIEN VU DE PAREIL !

AVANT 1980 AVEC LE CHARIOT CONVENTIONNEL
"J'AI UNE IDÉE POUR LE PRENDRE SUR LES ÉPAULES..."

AIE! MON DOS...

NON! Plus jamais ça!

AUJOURD'HUI IL EXISTE DES ELEVATEURS A GÉOMÉTRIE VARIABLE

APRÈS SANS EFFORT ET EN 5 SECONDES

J'AJUSTE

J'AI SAISI

JE LÈVE

600 kg

UNIQUE AU MONDE!

1990 UNE PRESENCE INTERNATIONALE

EUROPE USA JAPON

LE SECRET ?
LA PRISE AU RAS DU SOL QUI S'AJUSTE A VOTRE CHARGE

RETRACTION 600mm
DEPLOYMENT 600mm

MANUVIT
MANUTENTION
4 BREVETS CH. LEBRE

La sécurité rentable

Antes de 1980
/ Prima del 1980

Después
/ Dopo

EL INGENIOSO - EFICIENTE Y MULTIFUNCIONAL
 / **L'INGEGNOSO** - EFFICIENTE, MULTIFUNZIONALE



Demostraciones en vídeo
 / Dimostrazioni in video

PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS / CARATTERISTICHE PRINCIPALI

Capacidad: 300 o 600 kg
Elevación: manual con 2 velocidades de elevación a pedal (40 o 70 mm) o con elevación eléctrica (de 110 a 180 mm/s según el modelo)
 Ajuste de la velocidad de elevación a la demanda
Desplazamiento: manual o motorizado
Recorrido de elevación: LEV 300: 1400, 1700 o 2000 mm / LEV 600 mástil simple: 1400, 1700 o 2000 mm / LEV 600 doble mástil: 2500, 3000 o 3500 mm
Material: acero pintado con epoxi
Distancia útil entre largueros: amplitud ajustable gracias a la tecnología patentada geometría variable
 LEV 300: 400 a 800 mm / LEV 600: de 500 a 1000 mm / LEV 600 «PALVIT»: de 760 a 1330 mm
Tipo de ruedas: ruedas delanteras tipo bogie, ruedas traseras giratorias con freno
Material de las ruedas: poliamida

*/ Portata: 300 o 600 kg
 Sollevamento: manuale con 2 velocità di sollevamento al piede (a 40 o 70 mm) o elettrico (da 110 a 180 mm/s a seconda del modello)
 Regolazione della velocità di salita su richiesta
 Spostamento: manuale o motorizzato
 Corsa di sollevamento: LEV 300: 1400, 1700 o 2000 mm / LEV 600: 1400, 1700 o 2000 mm / LEV 600 doppio albero: 2500, 3000 o 3500 mm
 Materiale: acciaio verniciato
 Distanza utile dei longheroni: modularità della distanza grazie al brevetto a geometria variabile LEV 300: da 400 a 800 mm / LEV 600: da 500 a 1000 mm / LEV 600 «PALVIT»: del 760 a 1330 mm
 Tipo di ruote: anteriori carrelli, posteriori ruote girevoli con freno
 Materiale delle ruote: poliammide*

OPCIONAL

/ IN OPZIONE



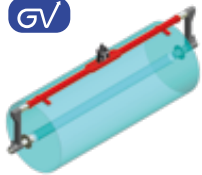
Certificación ATEX
 Plexiglás que permite una clara visibilidad y la protección del operador de las piezas mecánicas en movimiento
 Tratamientos de la superficie: anticorrosión, pintura de poliuretano, pintura y aceite de calidad alimentaria
 Celda a nivel constante
 Elevación neumática
 Baterías extraíbles adicionales transportables en el carro
 Cambio de tipo de rueda

*/ Certificato ATEX
 Plexiglas che permette all'operatore di vedere bene e lo isola dalle parti meccaniche in movimento
 Trattamento: anti corrosione, vernice poliuretanic, vernice e olio alimentare
 Cellula a livello costante
 Sollevamento pneumatico
 Batterie supplementari amovibili trasportabili su carrello
 Cambio della tipologia di ruote*



BOBINAS, CARRETES, FLEJES
/ BOBINE, ROCCHETTI, NASTRI

levantar / sollevare



Pinza externa

La geometría variable permite manipular bobinas de diferentes anchos

/ *Pinza con presa esterna*

La geometria variabile permette di manipolare delle bobine di diverse dimensioni

volcar / girare a 90°



Pinza de bobina en grúa giratoria con gancho

La geometría variable permite manipular bobinas de diferentes diámetros o anchuras

/ *Pinza su braccio con gancho*

La geometria variabile permette di movimentare delle bobine di diversi diametri o larghezze



ROTO-BOBINE

Permite pasar una bobina de posición horizontal a vertical y viceversa

/ *ROTO-BOBINE*

Permette di far passare una bobina dalla posizione orizzontale alla posizione verticale e viceversa



BARRILES, TAMBORES, BIDONES Y CUBETAS
/ FUSTI, BIDONI, TANICHE E SECCHI

levantar / sollevare



Pinza automática de 4 puntos con asas en grúa giratoria con gancho

Para barriles de metal o plástico, con borde, de 490 a 650 mm de diámetro

/ *Pinza automatica 4 punti con maniglie su braccio con gancho*

Per fusti metallici o di plastica, con bordi, da 490 a 650 mm di diametro

volcar / girare a 90°



VIR-FÛT

Permite desplazar y volcar un barril

/ *VIR-FÛT*

Permette di girare un fusto per posizionamento su scaffalatura e viceversa

vaciar / svuotare



ROTOFÛTS

Para barriles metálicos o de plástico de 60 a 220 l

/ *ROTOFÛTS*

Per fusti metallici o di plastica da 60 a 220 l

SELECCIÓN DE ACCESORIOS LEV

/ SELEZIONE DI ACCESSORI PER IL LEV



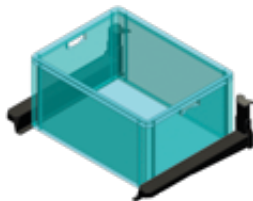
CUBOS, CAJAS, CARTONES / CONTENITORI, CASSE, CARTONI

levantar / sollevare



Plataforma de ancho ampliable
de 540 a 1140 mm según el modelo

/ Vassoio estensibile in larghezza da 540 a 1140 mm a seconda del modello

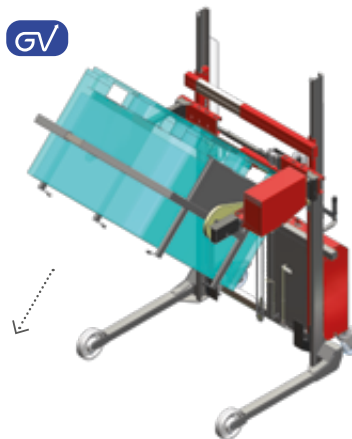


Horquillas envolventes

Permite recoger cubos sin borde del suelo.
Longitud: 680 mm

/ Forche avvolgenti
Permette la presa al suolo di contenitori senza bordo.
Lunghezza: 680 mm

vaciar / svuotare



ROTOBACS

Para cubos con o sin borde.
La geometría variable permite diferentes anchos de cubo.

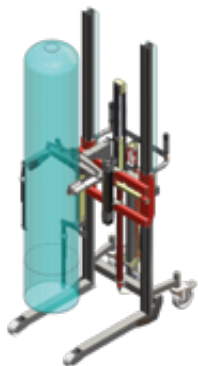
/ ROTOBACS

Per contenitori con o senza bordo. La geometria variabile permette di afferrare i contenitori di diverse larghezze.



BOTELLAS DE GAS / LE BOMBOLE DI GAS

levantar / sollevare



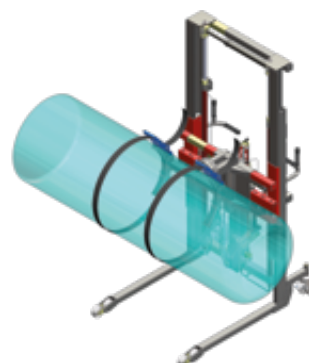
Grúa giratoria BLOC BOUTEILLE montada en un apilador LEV 300

Desplazamiento manual
Elevación manual o eléctrica

/ Braccio BLOC BOUTEILLE presentato su carrello elevatore LEV 300

*Spostamento manuale
Sollevamento manuale o elettrico*

pivotar / girare a 360°



Grúa de giro lateral montada en el apilador LEV 600

Desplazamiento manual o motorizado
Elevación manual o eléctrica
Giro manual de la carga

/ Braccio a ribaltamento laterale presentato su carrello elevatore LEV 600

*Spostamento manuale o motorizzato
Sollevamento manuale o elettrico
Ribaltamento manuale del carico*



LOS PELÉS
/ PALLET

levantar / sollevare



PAL-VIT 

La geometría variable permite la manipulación de palés de diferentes dimensiones, en la dirección de la anchura y la longitud: carro reforzado, largueros extendidos, espacio útil de soporte de 760 a 1330 mm.

Movimiento manual o motorizado.

Elevación manual o eléctrica.

Capacidad de carga: 600 kg

/ PAL-VIT

La geometria variabile permette di movimentare pallet di diverse dimensioni, nel senso della larghezza e della lunghezza: Piattaforma rinforzata, longheroni più lunghi, scartamento del telaio da 760 a 1330 mm.

Spostamento manuale o motorizzato.

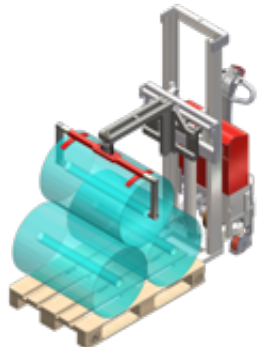
Sollevamento manuale o elettrico.

Portata: 600 kg



SOLUCIONES A MEDIDA

/ SOLUZIONI SU MISURA



En el sector médico
/ Nel settore sanitario

Despaletizar bobinas en posición horizontal, sujetadas por sus mandriles, para girarlas lateralmente

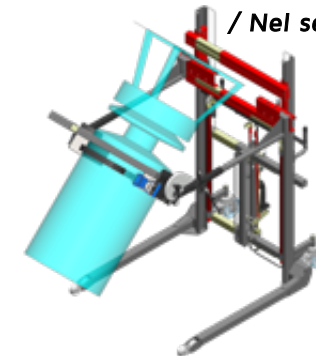
/ Togliere dal pallet delle bobine, in posizione asse orizzontale, prese tramite il loro mandrino per farle girare lateralmente



En el sector automotor
/ Nel settore dell'automotive

Despaletizar bobinas con una zona de agarre muy pequeña, en posición de eje vertical, para colocarlos horizontalmente en un carrete

/ Togliere dal pallet dei rocchetti con una zona di presa molto ristretta, in posizione asse verticale, per posizionarli su il loro asse orizzontale su un argano



En el sector alimentario
/ Nel settore dell'agroalimentare

Vaciar bidones de dimensiones específicas

/ Svuotare i per fusti di dimensioni specifiche



desplazar / spostare



Función: Permite el movimiento sin palés de contenedores, armarios completos y cajas fuertes. Puede utilizarse como una transpaleta convencional para recoger un palé a lo largo o a lo ancho.

Dimensiones del carro: La geometría variable permite adaptar la distancia entre las horquillas (400 a 800 mm), en función de las dimensiones de la carga que se manipulará. Horquillas de 825 o 1025 mm de longitud. Posibilidad de configurar las dimensiones del carro a medida.

Ventajas: Barra de tiro extraíble para ahorrar espacio. Solución ergonómica con agarre directo desde el suelo por un solo operario. Fácil de cargar en un vehículo comercial pequeño con un peso de solo 40 kg. Sistema totalmente mecánico que elimina cualquier riesgo de fuga de aceite.

Opcional: color personalizable.

Capacidad: 750 kg o 1000 kg.

*/ **Funzione:** Permette di spostare senza pallet contenitori, armadi pieni e cassaforti. Utilizzo possibile come un transpallet classico per prendere un pallet nel senso della lunghezza o della larghezza.*

***Distanza e lunghezza delle forche:** La geometria variabile permette di adattare lo scartamento del telaio a seconda delle dimensioni del carico da movimentare, da 400 a 800 mm. Forche: 825 o 1025 mm di lunghezza. Possibilità di cambiare su misura la lunghezza delle forche e lo scartamento del telaio.*

***Vantaggi:** Timone smontabile per salvare spazio. Soluzione ergonómica con presa al suolo diretta da parte di un solo operatore. Facile da caricare in un piccolo veicolo utilitario con un peso di soli 40 kg. Sistema totalmente meccanico che elimina qualsiasi rischio di perdita di olio.*

***In opzione:** colore personalizzabile.*

***Portata:** 750 kg o 1000 kg.*



En vídeo / In video

levantar / sollevare



desplazar / spostare



Función: Se utiliza para mover cargas largas (barras, tubos, etc.).

Dimensiones del carro: Longitud de 1050 a 1860 mm de serie, hasta 5 m a medida. Altura de 770 a 1200 mm.

Ventajas: Solución ergonómica ajustable. Estacas plegables para un mejor soporte de la carga. Rodillos retráctiles para facilitar el deslizamiento de las cargas.

Opcional: Amplia gama de accesorios de serie y personalizados. Ruedas direccionales. Colores personalizables.

Capacidad: 1000 kg.

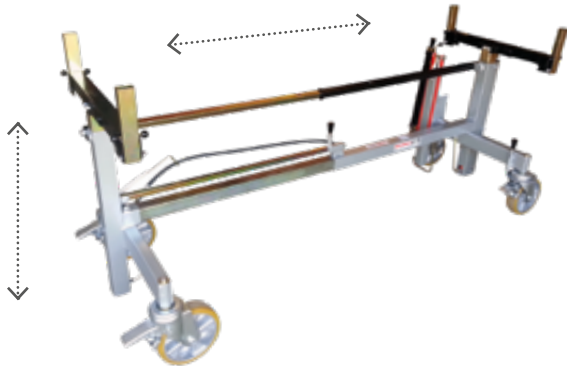
/ Funzione: Permette di spostare dei carichi lunghi (barre, tubi...).

Dimensioni del carrello: Lunghezza da 1050 a 1860 mm nella modalità standard, fino a 5 m su misura. Altezza da 770 a 1200 mm.

Vantaggi: Soluzione ergonomica regolabile. Montanti pieghevoli su i lati per un migliore sostegno dei carichi. Rulli retrattili per facilitare lo scivolamento dei carichi.

In opzione: Ampia gamma di accessori standard e su misura. Ruote direzionali. Colore personalizzabile.

Portata: 1000 kg.



En vídeo / In video

ROUL FÛT - CARRETILLA DE BARRIL PARA DESPALETIZAR
 / **ROUL FÛT** - CARRELLO DEPALETTIZZATORE PER FUSTO

desplazar / spostare 

Función: Permite despaletizar sin esfuerzo un barril de metal o plástico, con borde y apertura total.

Capacidad: 350 kg.

/ **Funzione:** Permette di depalettizzare senza sforzo un fusto metallico o di plastica con bordo e ad apertura totale.

Portata: 350 kg.

En vídeo / In video



BLOC BOUTEILLE - CARRETILLA PORTABOTELLAS
 / **BLOC BOUTEILLE** - CARRELLO PER BOMBOLA

desplazar / spostare 

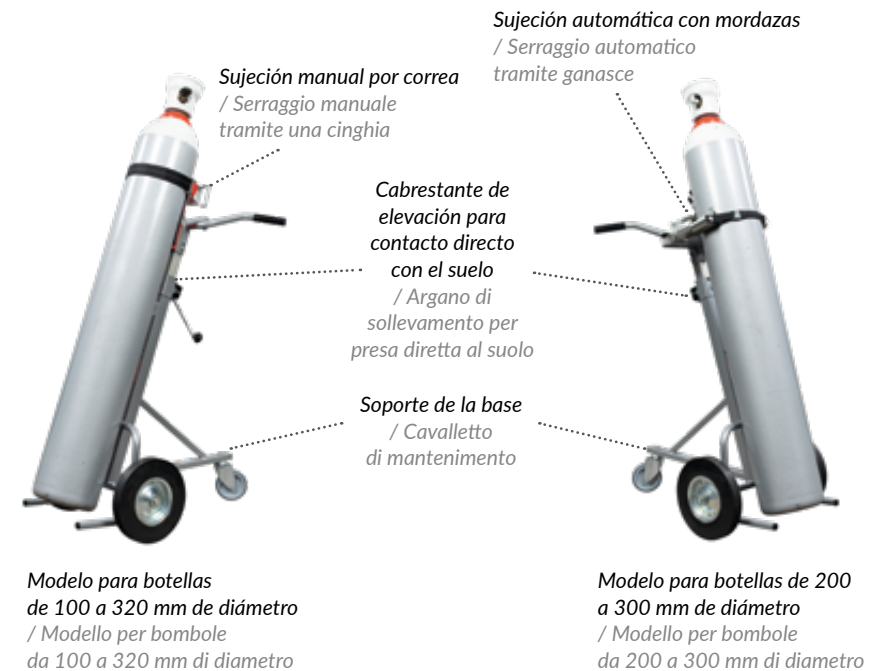
Función: Permite tomar una botella sin tener que levantarla. Apriete y afloje automáticos al subir y bajar dependiendo del modelo. Posibilidad de instalación y desmontaje desde una plataforma elevada.

Capacidad: 150 kg.

/ **Funzione:** Permette di afferrare una bombola senza doverla sollevare. Serraggio e allentamento automatico al sollevamento e alla discesa a seconda del modello. Possibilità di posa e sollevamento da una piattaforma sopraelevata.

Portata: 150 kg.

En vídeo / In video





*Joël, instalador de prensas de MANUVIT desde 1990
/ Joël, regolatore su presso MANUVIT dal 1990*

GAMA DE ACERO INOXIDABLE

/ GAMMA INOX

MESAS ELEVADORAS - ACERO INOXIDABLE / TAVOLE ELEVATRICI - INOX



Elevación manual / *Manuali*

De 150 a 500 kg de tijera simple o doble en acero inoxidable 304

/ *Da 150 a 500 kg in semplice o doppia forbice in INOX 304*





Elevación eléctrica / *Elettriche*

De 100 a 200 kg de triple tijera en acero inoxidable 304

/ *Da 100 a 200 kg in tripla forbice in INOX 304*

TRANSPALETAS - ACERO INOXIDABLE/GALVANIZADO / TRANSPALLET - INOX / GALVA



Acero galvanizado 2000 kg

/ *Galvanizzato 2000 kg*



Acero semi-inoxidable o inoxidable de 2000 a 2500 kg

/ *Semi-inox o inox da 2000 a 2500 kg*

 OPCIONAL / *IN OPZIONE*

ATEX para los modelos semi-inoxidables e inoxidables

/ *ATEX per modelli semi-inox e inox*

TRANSPALETAS DE GRAN ELEVACIÓN - ACERO INOXIDABLE / TRANSPALLET ALTO SOLLEVAMENTO - INOX



Elevación manual

/ *Sollevamento manuale*

Acero semi-inoxidable o inoxidable 1000 kg

/ *Semi-inox o inox 1000 kg*



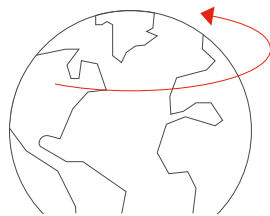
Elevación eléctrica

/ *Sollevamento elettrico*

Acero semi-inoxidable o inoxidable 1000 kg

/ *Semi-inox o inox 1000 kg*





CONTÁCTENOS / CONTATTACI



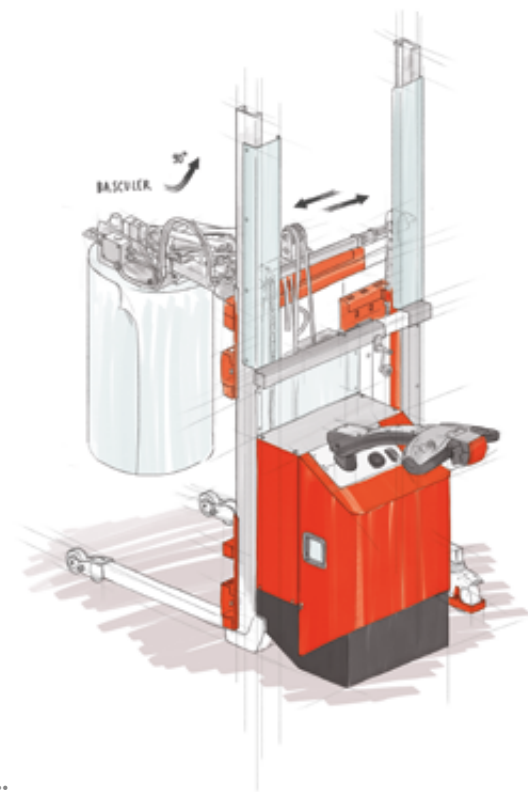
Sabine LECHAT

Gerenta de negocios de exportación
/ Incaricata d'affari export

Para todas sus solicitudes, ofertas de precios, seguimiento de pedidos, servicio posventa

/ Per qualsiasi richiesta di informazioni, offerte di prezzo, monitoraggio degli ordini, Servizio Post Vendita

+33 (0)6 74 71 47 88
export@manuvit.fr



Sabine nos cuenta una anécdota...

«Me incorporé a MANUVIT en enero de 2017. Unos meses más tarde y tras numerosos intercambios con nuestro distribuidor esloveno, entregamos un apilador LEV 600, con mástiles dobles, equipado con un volteador de bobinas y 100 % eléctrico.

Una mañana, el cliente me envió un vídeo del apilador en acción. La bobina se acoplaba perfectamente en el mandril, pero el apilador era inestable debido al elevado peso de la bobina, aunque habíamos respetado la tabla de carga.

Le fui a pedir consejo a Claude, jefe de taller y experto en productos MANUVIT desde hace más de 30 años. Me dijo: «Dígale a su cliente que utilice la geometría variable para aumentar el espacio entre los largueros, el apilador será estable».

Una hora después, el problema estaba resuelto. Acababa de comprender una de las muchas ventajas de la geometría variable y pude ser testigo de la alegría de un cliente satisfecho. »

Sabine ci offre un aneddoto...

«Sono stata assunta da MANUVIT nel gennaio 2017. Dopo qualche mese, in seguito a numerose telefonate e scambi di mails con il nostro distributore Sloveno, consegnamo un carrello elevatore LEV 600, duplex, dotato di un rovesciatore di bobine, 100% elettrico.

Una mattina, il cliente mi invia un video del carrello elevatore in funzione. L'aggancio della bobina con il mandrino è impeccabile, ma il carrello elevatore non è stabile a causa del peso elevato della bobina, mentre noi rispettiamo l'abaco del carico.

Mi faccio consigliare direttamente da Claude, capo reparto ed esperto dei prodotti MANUVIT da più di 30 anni. Mi dice: «Dì al cliente di utilizzare la geometria variabile per aumentare lo spazio tra i longheroni, in questo modo il carrello elevatore sarà stabile».

Un'ora più tardi il problema era risolto. Avevo appena capito uno dei molteplici scopi della geometria variabile e avevo appena assaporato la gioia di un cliente soddisfatto! »



LA AVENTURA DE MANUVIT NO TERMINA AQUÍ... / L'AVVENTURA MANUVIT NON SI FERMA QUA...



Solicite una visita a nuestra fábrica
+33 (0)2 33 37 31 64

*/ Chiedi di visitare la nostra fabbrica
+33 (0)2 33 37 31 64*



Visite nuestro sitio web
www.manuvit.fr

*/ Visita il nostro sito internet
www.manuvit.fr*



Suscríbese a nuestra cadena de Youtube
para encontrar todas las demostraciones
de productos y siganos en LinkedIn

*/ Iscriviti al nostro canale YouTube per ritrovare
tutte le dimostrazioni dei nostri prodotti e segui
le nostre novità su LinkedIn*



Visítenos en los salones CFIA, SEPEM, Logimat,
ALL4PACK, Préventica...

*/ Facci visita nelle fiere CFIA, SEPEM, Logimat,
ALL4PACK, Préventica...*

DIRECTOR DE LA PUBLICACIÓN
/ DIRETTORE DELLA PUBBLICAZIONE
Julia CATTIN

COORDINADOR DE LA PUBLICACIÓN
/ COORDINATORE DELLA PUBBLICAZIONE
Céline JACQUART

DISEÑO GRÁFICO
/ CREAZIONE GRAFICA
Agence Talky Walky

EDICIÓN Y TRADUCCIÓN
/ REDAZIONE E TRADUZIONE
MANUVIT, Adtrads

IMPRESIÓN
/ STAMPA
Agefim

CRÉDITO DE LAS FOTOS
/ CREDITI FOTO
Sébastien BOULARD



Fabricación francesa desde 1980
/ Prodotto in Francia dal 1980



7 rue des Peupliers
61600 La Ferté-Macé - France
+33 (0)2 33 37 31 64
contact@manuvit.fr

www.manuvit.fr